

ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام

(بحث تجريبي ب MIN 3 Simeulue)

رسالة

إعداد

إيس مليسا

رقم القيد ١٤٠٢٠٢٠٩٠٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

AR - RANIRY

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا آتشيه

١٤٤٠/م ٢٠١٩ هـ

ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام

(بحث تجريبي ب MIN 3 Simeulue)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرافدي الإسلامية الحكومية بنشأ أنشيه

كمادة من المواد المقررة لتبيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

إيلي علسا

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٩٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

مناقشة

جامعة الرافدي

المشرف الثاني



الدكتور حلمي ، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور اندوس مريون، دة الماجستير

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله

الإسم الكامل : إيس مليسا

تاريخ الميلاد، ومكانه: غنتينغ، ١٢ يوليو ١٩٩٥

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٩٠

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

قررت أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأثيفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أنشيه، وليس فيما التأليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا لمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعتها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أنشيه، ١٩ ديسمبر ٢٠١٨

صاحبة القرار


إيس مليسا

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٩٠

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

(صدق الله العظيم)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه :

"إِخْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

تَعَلَّمْ، فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُؤَلِّدُ عَالِمًا

إهداء :

أسبح باسمك الله وليس سواك أخشاه و ما لي حيلة ولا قوة
إلا بالله. ولا أنسى أن أشكرهما قد رباني صغيرا إن للوالدين
حقا علي بعد حق الله في الاحترام رباني صغيرا فاستحقا
نهاية إكراما لهما. أكرم هما في الآخرة كما أكرمني في الدنيا
معرفين.

لقد أتممت كتابة هذه الرسالة بكل جهد ودعاء وتضحية
وتشجيع منهما ومن جميع أسرتي وأساتذتي وأصدقائي.

وأهدي هذه الرسالة إهداء مخلصا لوالدي وجميع أسرتي
وأصدقائي المحبوبين ولكافة القارئین.

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل على رسوله الكريم قرآنا عربيا هدى للمتقين والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين.

أما بعد، وهذه الرسالة تقدمها الباحثة لكلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي قررتها الجامعة على الطلبة للحصول على شهادة S.Pd في علم التربية تحت الموضوع " ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام".

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور اندوس مرزون، الماجستير، والأستاذ حلمي، الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما الذان قد بدلا أوقاتها الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، ولعل الله باركهما وجزاها خيرا كثيرا.

ثم من الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا عميقا واحتراما عظيما لوالديها المحبوبين اللذين ربيها تربية حسنة وهذبها تهذيبا نافعا، ولعل الله يجزيهما أحسن الثوب في الدنيا والآخرة" اللهم اغفر لي ذنوبي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا".

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشادا صحيحا. وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لناظر المدرسة وكافة المدرسين والعاملين بـ 3 Min simeulue أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم أجرا عظيما.

وأخيرا، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من القارئ نقدا بنائيا لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا تخلو من الخطئات والنقصات والنسيانات عسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا. وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ١٨ نوفمبر ٢٠١٨م

الباحثة

قائمة المحتويات

الصفحة

ب	موافقة المشرفين.....
ج	قرار اللجنة.....
د	إقرار الباحثة.....
هـ	استهلال.....
و	إهداء.....
ز	كلمة شكر وتقدير.....
ط	قائمة المحتويات.....
م	قائمة الجداول.....
ن	قائمة الملحقات.....

مستخلص البحث س

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية..... ف

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية ق

الفصل الأول : أساسيات البحث

الصفحة

- أ- مشكلة البحث..... ١
- ب- سؤال البحث ٤
- ج- هدف البحث ٤
- د- أهمية البحث..... ٥
- هـ- الافتراضات والفروض البحث ٦
- و- حدود البحث ٦
- ز- معاني المصطلحات..... ٧
- ح- دراسات السابقة ١٠
- ط- طريقة كتابة الرسالة..... ١٤

الفصل الثاني : الإطار النظري والدراسات السابقة

الصفحة

١ - الكلام	١٥
أ تعريف مهارة الكلام.....	١٦
ب أنواع الكلام.....	١٦
ج أهداف تدريس الكلام	١٧
٢ - الصور.....	١٩
أ تعريف وسائل الصور وتقسيمها.....	١٩
ب اختيار الصور.....	٢٣
٣ - ترديد المفردات.....	٢٤
أ تعريف المفردات.....	٢٤
ب أهمية المفردات.....	٢٤
ج تعريف ترديد	٢٥

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

الصفحة

- أ- طريقة البحث ٢٧
- ب- المجتمع والعينة ٢٩
- ج- أدوات البحث ٣٠
- د- طريقة تحليل البيانات ٣١

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

الصفحة

- أ- عرض البيانات ٣٤
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها ٥٠
- ج- تحقيق الفروض ٦٢

الفصل الخامس : الخاتمة

الصفحة

- أ- نتائج البحث ٦٤
- ب- المقترحات ٦٥

المراجع

- أ- مراجع اللغة العربية..... ٦٦
- ب- مراجع اللغة الإندونيسية..... ٦٧
- ج- مراجع الإنترنت ٦٨



قائمة الجداول

رقم الجدول	موضوع الجدول	الصفحة
الجدول ٤-١ :	عدد المعلمين في معلمة Simeulue Min 3 ٣٥	
الجدول ٤-٢ :	عدد الطلبة في المدرسة Simeulue Min 3 ٣٧	
الجدول ٤-٣ :	التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية..... ٣٨	
الجدول ٤-٤ :	عملية التجربة اللقاء الأول..... ٣٩	
الجدول ٤-٥ :	عملية التجربة اللقاء الثاني..... ٤٠	
الجدول ٤-٦ :	عملية التجربة اللقاء الثالث..... ٤٥	
الجدول ٤-٧ :	النتائج بين الدرجة في الإجابة الأولى و درجة في الإجابة الثانية..... ٥١	
الجدول ٤-٨ :	قيمة لأنش طة الطلبة..... ٥٧	

قائمة الملحقات

- ١ إفاذة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بنذا أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢ إفاذة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بنذا أتشيه على القيام بالبحث
- ٣ إفاذة مدير MIN3 Simeulue على إتمام البحث
- ٤ خطة التعليم
- ٥ قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٦ قائمة الملاحظة المباشرة
- ٧ الصور الفوتوغرافية
- ٨ T tabel
- ٩ المسيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي ب
(MIN 3 Simeulue

الاسم الكامل : إيس مليس

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٩٠ :

تعتمد الباحثة على الملاحظة بالمدرسة الابتدائية الحكومية 3 Simeulue، أن وجدت الباحثة حالة بعض الطلبة ضعيفون في حفظ المفردات وضعيفون في فهم معناها، ولا يستطيعون أن يعبروا في الجملة اللغة العربية بجداء، ولا يفهمون المقاصد عند الحوار مع أصدقائهم، وهذا يجعل الطلبة أقل نشاطا في تعليم اللغة العربية لأن المدرسة لا تستخدم الطريقة والوسيلة المناسبة في تعليم اللغة العربية خاصة تعليم الكلام ولا وسيلة سهلة لحفظ المفردات. فحزبت الباحثة لحل على المشكلة باستعمل إستراتيجية ووسيلة جديدة فهي ترديد المفردات بالصور لترقية قدرة لطلبة على مهارة الكلام. وأما أهداف البحث هذه الرسالة فهي لمعرفة قدرة الطلبة في مهارة الكلام خاصة في المحادثة باستعمل إستراتيجية ترديد المفردات بالصور، لمعرفة عملية الطلبة في تعليم باستعمل إستراتيجية ترديد المفردات بالصور. وأما منهج البحث فهو منهج تجريبي بالتصميمات التمهيدية (Pre-Experimental Designs). وأدوات البحث فهي ملاحظة مباشرة وإختبار القبلي وإختبار البعدي. واجتمع من هذا البحث هو جميع الطلبة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ب "Min 3 Simeulue". وأما العينة من هذا البحث هو الطلبة في

الفصل الخامس عدددهم ٢٣. وأما نتائج البحث من هذا البحث هي إن تطبيق ترديد المفردات بالصور يكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على الكلام. وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت الحساب (T_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) ، وإن نتيجة الأنشطة الطلبة عند عملية التعليم باستخدام إستراتيجية ترديد المفردات بالصور فهي ٢٣،٨٨ % وهذه دالة إلى حال ممتاز.



Abstrak

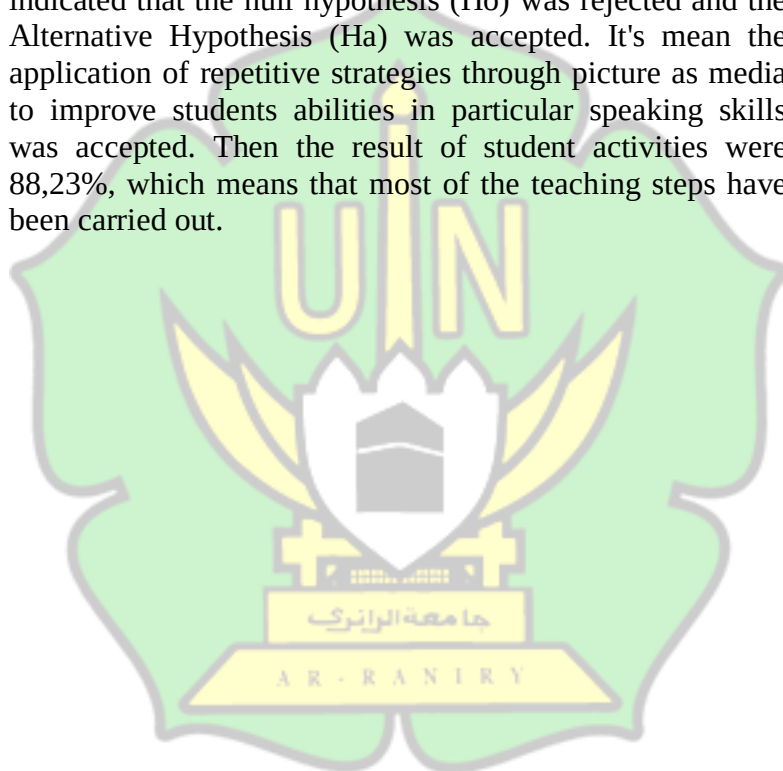
Thesis of Title : The repeating vocabulary by picture to improve speaking skills(A Research at MIN 3 Simeulue).

Author : Iyos Malisa

Student ID Number : 140202090

Based on observations of researcher in islamic elementary school in simeulue, the researcher found that the condition of some students were lack in memorizing vocabulary and in understanding the meaning of arabic language, furthermore they cannot express arabic sentences correctly and they were difficult in understanding the purpose of the conversation among their friends. All the obstacles that's found by students, it causes them become less active in learning arabic lesson. it was caused by methods or media in arabic learning was used by teacher was only depend on the book, especially in speaking, and the way to memorize vocabulary, then the researcher tries to provide a solution for the problems that occur in the class by using repetitive strategies through picture as media to improve students abilities in particular speaking skills, the purpose of this study is to find out students abilities in speaking skills through repetitive strategies for vocabulary through picture. The method that the researchers used in this study was the experimental method(pre –experimental design), the instruments for obtaining the data are by observation and questions in pre-test and post-test. the population in this study was all students in Min 3 Simeulue and researchers

took samples of research in grade fifth with 23 students. The results of the study in application of the method of repetitive vocabulary through picture to improve students ability in understanding vocabulary are affective and increases students ability to master vocabulary and speaking skill. with the T-test result greater than the T-table which indicated that the null hypothesis (H_0) was rejected and the Alternative Hypothesis (H_a) was accepted. It's mean the application of repetitive strategies through picture as media to improve students abilities in particular speaking skills was accepted. Then the result of student activities were 88,23%, which means that most of the teaching steps have been carried out.



ABSTRAK

Judul Skripsi : mengulang-ulang kosa kata dengan gambar
untuk meningkatkan keterampilan berbicara

Nama Penulis : Iyos Malisa

NIM : 140202090

Berdasarkan pengamatan peneliti di Min 3 Simeulue, peneliti menemukan keadaan sebagian siswa lemah dalam menghafal kosa kata dan lemah dalam memahami maknanya, dan mereka tidak bisa mengungkapkan kalimat bahasa arab dengan benar, dan mereka sulit dalam memahami maksud percakapan bersama teman mereka, sehingga menyebabkan siswa kurang aktif dalam pembelajaran bahasa arab. karena Guru hanya menggunakan metode atau media yang ada dalam pembelajaran bahasa arab terkhususnya berbicara (bermuhadatsah) dan cara mudah menghafal kosa kata, maka peneliti memberi solusi terhadap permasalahan yang terjadi dengan menggunakan strategi mengulang-ulang dan media gambar untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara. adapun tujuandari penelitian ini ialah untuk mengetahui kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara melalui strategi mengulang-ulang kosa kata dengan gambar, dan untuk mengetahui kegiatan siswa dalam proses pembelajaran dengan menggunakan strategi mengulang-ulang kosa kata dengan gambar. metode yang peneliti gunakan pada penelitian ini adalah metode eksperimen (*pre-Experimental Design*). alat-alat untuk memperoleh data adalah dengan observasi dan soal Pretest dan Posttest. Adapun populasi

dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas 5 dengan jumlah siswa 23 orang. Adapun hasil penelitian penerapan metode mengulang-ulang kosa kata dengan gambar untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam memahami kosa kata dan mahara kalam adalah sangat efektif dan meningkatkan kemampuan siswa dalam menguasai kosa kata dan keterampilan berbicara dengan hasil T-test lebih besar dari pada T-tabel. artinya penerapan metode mengulang-ulang kosa kata dengan gambar dapat meningkatkan kemampuan siswa dalam memahami mufradat dan kalam. Adapun hasil dari kegiatan murid yaitu 88,23% yang berarti sebagian besar langkah-langkah pengajaran telah dilaksanakan.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ - مشكلة البحث

كما عرفنا أن اللغة هي وسيلة لتعبير الشعور والرجاء وإرادة الناس، وهي كلمة يعبر بها العرب عن أغراضهم. واللغة العربية إحدى اللغات العالمية المهمة، لأنها تساعد على فهم مصادر تعليم الإسلام، من القرآن الكريم والأحاديث النبوية والثقافة وكتب اللغة العربية المتعلقة بالإسلام للمتعلمين. فالتزمت هذه اللغة على تعليمها وتعلمها والسيطرة عليها. وتكون هذه اللغة من أربع مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. في هذا أربع مهارات أن اختار الباحثة مهارات الكلام خصوصاً في المحادثة.

فالكلام واقع في النقطة الثانية بعد الإستماع وكانت تساعد مهارات أخرى في اللغة. ولتدريس الكلام طرق و

إستراتيجية كثيرة، أحدها ترديد المفردات بالصور لتسهيل التلاميذ على تعبير شعور و ارادته بالكلام ويساعد المدرس في شرح الدرس.

والصور من الوسائل البصرية التي يمكن استمالها في تدريس اللغة العربية وجميع فروعها، والصور أحسن ما تستخدم في المرحلة الأولى في التعليم حيث تساعد التلاميذ في ترقية مهارة الكلام، وتسهيل التلاميذ في تحفيظ المفردات.

والمفردات تعد تنمي الثروة اللفظية وكانت هدفا من أهداف أى خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات تحمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^١

^١ محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للنطقين بلغات أخرى،

أما ترديد فيقوى قدرة ذكر التلاميذ في جميع الفروع اللغوية. إذا ترديد المفردات بالصور تسهيل التلاميذ في مهارة الكلام، وتسهيل التلاميذ في حفظ المفردات.

المدرسة الابتدائية الحكومية 3 simeulue احدى المدارس بسيملو (simeulue) آى تقع بسيملو الشرق في قرية كولا مكممر (kuala makmur). أن في المدرسة الابتدائية الحكومية 3 simeulue يتعلمون اللغة العربية باستخدام الطرق أو الوسائل الحالية. في هذه ضعيفون في تحفيظ المفردات و تطويرها في التكلام خصوصا في المحادثة، و ضعيفون في فهم معنى المفردات نفسها، ولا يستطيعون أن يعبروا الجملة العربية بالجيد مع أصدقهم، و على الأقل الدوافع الذي تجد أن زيادة قدرتهم في تعليم اللغة العربية، مثل استعمال إستراتيجية و وسائل أخرى. ولذلك تريد الباحثة أن تحلل المشكلة ب MIN 3 “SIMEULUE”. وأما المشكلة رأى الباحثة فأفهم ضعيفون في تحفيظ المفردات وتطويرها حتى تكون هذه الأشياء تشكلهم في

الكلام خصوصاً في المحادثة. ولذلك تريد الباحثة تقوم تطبق الطريقة هي باستعمال إستراتيجية ووسائل في تدريس الكلام.

ب - سؤال البحث

وأما أسئلة البحث التي تقوم الباحثة في هذه الرسالة كما يلي:

١- هل ترديد المفردات بالصور يرقى مهارة الكلام عند التلاميذ ؟

٢- كيف عملية التلاميذ في الفصل الدراسي باستعمال استراتيجية ترديد المفردات بالصور ؟

ج - أهداف البحث

وأما أهداف لهذا البحث هي :

١ لمتعرف على ترديد المفردات بالصور في ترقية مهارة الكلام عند التلاميذ.

٢ - للتعرف على عملية التلاميذ باستعمال استراتيجية
ترديد المفردات بالصور.

د - أهمية البحث

وأما أهمية البحث من هذا البحث هي:

١- التلاميذ MIN 3 Simeulue :

لتسهيل الطلبة على ترقية قدراتهم في مهارة الكلام و
تسهيل الطلبة في تحفظ المفردات
يستطيع طلبة أن يتعلموا اللغة العربية و يسيطروها
بسهولة.

٢ للمدرس :

ليكون المدرس سهلا في تعليم مهارة الكلام و في حفظ
المفردات.

ليساعد المدرس في تطبيق الطريقة و الوسيلة المتعددة في
تعليم اللغة العربية.

٣ - الباحثة :

ليجد الخبرة للباحثة عندما تكون مدرسة و تطبيقها في المستقبل.

ه - افتراض البحث وفروضه

إن ترديد المفردات بالصور يساعد المدرس و التلاميذ في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام.

أما الفرض في هذا البحث فهي:

١ - الفرض الصفري : إن ترديد المفردات بالصور لا يرقى مهارة الكلام عند التلاميذ.

٢ - الفرض البديل : إن ترديد المفردات بالصور يرقى مهارة الكلام عند التلاميذ.

و - حدود البحث

١ - الحد الموضوعي : فإن الباحثة تبحث هذا البحث تحت الموضوع " ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام "دراسة تجريبية.

٢ - لحد المكان : فإن الباحثة تبحث هذا البحث في مدرسة الابتدائية 3 simeulue إي في الفصل الرابع.

٣ - لحد الزماني: فإن الباحثة تبحث هذا الرسالة لمدة ٢٠١٧/٢٠١٨.

ز - مصطلحات البحث

قبل أن تبحث الباحثة عن هذه الرسالة، تريد أن تبين بعض مصطلحات البحث للكلمات المستعملة حسب موضوعها، وهي "ترديد و المفردات والصور ومهارة الكلام".

١ - ترديد من الكلمة ردّد القول بمعنى ردّه والتثقل للكثرة. رادّه في الكلام : راجعه ايّاه.^٢ أمّا التي تريد الباحثة في هذه الرسالة ترديد هي الإستراتيجية بإعطاء المواد من خلال قراءتها بشكل متكرر لزيادة قدرة الطلاب في اللغة العربية ولتسهيل الطلبة في حفظ المفردات.

^٢ جميع الحقوق محفوظة، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الآبعون.(بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٨ م)، ص. ٢٥٤

٢ - المفردات

المفردات جميع من افرد - يفرد - افراداً،معناها
"الكلمة".^٣ واصطلاحاً هي أدوات حمل المعنى كما
أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فالمفردات
يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات
تحمل ما يريد.^٤ وأما المفردات هي أداة لتسهيل
التواصل في الحياة اليومية و أنفق فكره بصحيح و
مناسب.

٣ - الصور

الصور جميع من الصورة و هيئة شكل (صورة
بشرية).^٥ أمّا الصور التي تريد الباحثة في هذه الرسالة

^٣ منور عبد الفتاح، قاموس البشرى، (سورابايا : فروكيسف، ١٩٩٩ م)

ص. ٥٦٧

^٤ محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للنطقين بلغات أخرى،

(السعودية :جامعة ام القرى، ١٩٨٥ م) ص. ١٦١

^٥ جميع الحقوق محفوظة، المنجد ص. ٤٤٠

فهي لتسهيل الطلبة في حفظ المفردات الصور المتعلقة
بالمواد الدراسية في المدرسة.

٤ - مهارة الكلام

الكلام إسم مصدر من كلم - يكلم - كلاما. وفي
اللغة بمعنى الأصوات المفيدة. واصطلاحا معناه الجملة
المركبة المفيدة.^٦

وأما مهارة الكلام هي السيطرة أو القدرة على
تكوين الجمل وبناء العبارة و الفقرات وترتيبها على
التكلم في جميع موافق اللغة.^٧ والكلام هي إحدى
المهارات اللغوية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين
بها.

ح - الدراسات السابقة

١ - الدراسة الأولى

^٦عالي النجدي ناسف، المعجم الوسيط.....، ص. ٧٩٦.

^٧أحمد فؤد محمود عليان، المهارات اللغوية مهياتها وطرائق

تدريسها، الطبعة الأولى، (رياض، دار المسلم لنش و لتوزيع، ١٤١٢)، ص. ٩٠.

-عنوان : تطبيق طريقة Retelling Story لترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام.

-المؤلف : جوليانا

-مشكلة البحث : أن المدرسين لم يستعملوا طريقة مناسبة في تعليم مهارة الكلام وعدم الدوافع عند الطلاب لتعلم اللغة العربية، وقدرة لطلاب في مهارة الكلام ضعيفة.

-أغراض البحث : لمعرفة كيفية تنفيذ طريقة Retelling Story في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام، ولمعرفة قدرة الطلاب على مهارة الكلام بعد تطبيق طريقة Retelling Story.

-نتائجه : إن تنفيذ طريقة Retelling Story في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام يسر الطلاب و يدافعهم في التعلم لأن تستطيع أن ترقى نشاط الطلاب في التعلم.

وجه الاختلاف : أن دراسة السبقة تستخدم تطبيق طريقة Retelling Story لترقية قدرة الطلاب على مهارة

الكلام. و الدراسة الحالية ترديد المفردات بالصور لترقية
قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

وجه الشبه : لهما الشبه في ترقية قدرة الطلاب على
مهارة الكلام.

٢ - الدراسة الثانية

عنوان : وسائل realia واستعمالها في تدريس مهارة
الكلام.

المؤلف : سبحان

مشكلة البحث : إختار الباحث هذا الموضوع لأنه يرى
أن الطريقة التي استخدمها المعلم لاترقى قدرة الطلاب
على محادثة باللغة العربية. ولذلك اراد الباحث ان
يستعمل وسائل realia.

أغراض البحث : لمعرفة نشط الطلاب في تدريس مهارة
الكلام باستعمال الوسائل realia في المعهد دار العلوم بند
أتشيه، و لمعرفة التحصيل الدراسي للطلاب في مهارة

الكلام بعد تطبيق وسائل realia بمعهد دار العلوم بند
أتشيه.

-نتائج البحث : إن استعمال الوسائل realia لها دور
مهم لترفع رغبة الطلاب لأن بعد استعمال الوسائل
realia أن انشطة دوافع الطلاب في مهارة الكلام مرتفعة
و على مهارة الكلام، وتحصيل الدراس مرتفع لأن النتيجة
المحسوبة (t) أكبر من النتيجة النظرية فهي ٢٠٣، وكانت
النتيجة المحسوبة في تعليم المحادثة ٨٦،٨.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية.

وجه الاختلاف : البحث الحالي ترديد المفردات بالصور
لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام، وأما دراسة
السابقة يستخدم وسيلة realia لترقية قدرة الطلاب على
مهارة الكلام.

وجه الشبه : لهما تشبه على ترقية مهارة الكلام.

٣ - الدراسة الثالثة

عنوان : محاولة تسهيل تعلم التشبيه باستخدام الصور

المؤلف : فبروارينا رزقي

مشكلة البحث : إختارت الباحثة هذا الموضوع لأن
يعتبر التشبيه من المواد الصعبة من فهم القواعد والتطبيق
في الشعر والنثر

أغراض البحث : لمعرفة استفادة الصور تشجع الطالبات
في معهد المنار على تعلم التشبيه، ولمعرفة استفادة الصور
لترقية قدرة الطالبات في معهد المنار على تعلم التشبيه.

نتائج البحث : إن تعليم التشبيه باستخدام الصور
يشجع الطالبات في فهم التشبيه. و إن تعليم التشبيه
باستخدام الصور يرقى قدرة الطالبات في فهم التشبيه.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية
وجه الاختلاف: البحث الحالي ترديد المفردات بالصور
لترقية قدرة التلاميذ على مهارة الكلام، وأما دراسة
السابقة محاولة تسهيل تعلم التشبيه باستخدام الصور.
وجه الشبه: لهما تشبه استخدام الصور.

ط - طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة الرسالة فاعتمدت الباحثة على دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعة الأولى) قسم تعليم اللغة العربية.



الفصل الثاني الإطار النظري

أ - تعريف مهارة الكلام

الكلام نشاط أساسي من أنشطة الاتصال بين البشر، وهو الطرف الثاني وتكون من عملية الاتصال الشفوي، وإذا كان الاستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام. والفهم والإفهام طرفا عملية الاتصال، ويتسع الحديث عن الكلام ليشمل نطق الأصوات والمفردات والحوار والتعبير الشفوي^١.

من أبرز مهارات الكلام هي:

- ١ - نطق الحروف من مخارجه الأصلية ووضوحها عند المستمع.
- ٢ - ترتيب الكلام ترتيبا معينا.

^١ فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة

٣ - تسلسل الافكار وتربطها لطريقة تجعل الموضوع متدرجا
في فهمه.

٤ - السيطرة التامة على ما يقوله بتمام المعنى.

٥ - الضبط النحوي والصرف.

٦ - الاقناع وقوة التأثير.

٧ - استخدام المفردات اللغوية.

٨ - القدرة على اثارة السامعين وشد انتباههم.

٩ - إجادة فن الإلقاء.

١٠ - استقطاب المستمع.

١١ - المقدرة على إستخدام الوقفة المناسبة.

ب - أنواع الكلام

الكلام قسمان رئيسان: الابداعي

AR-RANIRY

أ - الكلام الوظيفي ب - الكلام الابداعي.

١ - الكلام الوظيفي هو ما يؤدي غرضا وظيفيا في الحياة

في محيط الانسان وهو الذي يكون الغرض منه

اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم،
وقضاء حاجاتهم، مثل المناقشة والمحادثة وغير ذلك.

٢ -الكلام الابداعي هو إظهار المشاعر، والافصاح عن
العواطف وخلجات النفس وترجمة الاحساسات
المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، باليعة
الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا مثل:
التكلم عن الجمال الطبيعة او المشاعر العاطفة او
التذوق الشعري او النشر القصصي او التكلم عن
حب الوطن.^٩

ج - أهداف تدريس الكلام

واهداف تدريس الكلام تشترك مع اهداف اللغة العربية
العامّة منها:

^٩دكتور احمد فؤاد محمود عليان،المهارات اللغويّة، ص. ١٠٢-١٠٣

١ -إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة.

٢ -تمكين الأفراد من التعبير عن نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة.

٣ -توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقذارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها، بما يضيف عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقذارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

٤ -تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة في التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة الموافق الطارئة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدبيرهم على جمع الأفكار واستفائها، وترتيبها ترتيبا منطقيا، وربط بعضها ببعض.

٥ - القدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحساسة التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.

٦ - اتساع دائرة التكيف لموقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار، والتعليق على الأخبار وغير ذلك^{١٠}.

د - تعريف وسائل الصور وتقسيمها

الوسائل التعليمية هي جميع الأدوات والمعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف

^{١٠} مصطفى فهمي، أمراض الكلام، (مكتبة مصر، القاهرة، ١٩٧٧)،

تحسين العملية التعليمية.^{١١} وأما الصوار هي من الوسائل البصرية التي يمكن استعمالها في تدريس اللغة العربية وجميع فروعها، والصور أحسن ما تستخدم في المرحلة الأولى في التعليم حيث تساعد الطلبة مساعدة فعالية على فهم الكلام.

والصور تنقسم إلى قسمين :

١ - الصور الثابتة

اللفظ (صورة) يعني كل أنواع التمثيل الصوري، وأبسط نوع من الصور هو ذلك النوع المكون من الرسومات التوضيحية التي يمكن نزعها من الكتب و المجلات والجرائد، مثل الصور الفوتوغرافية والصور الملونة والكاريكاتورية.^{١٢}

٢ - الصور المتحركة

^{١١} محمد لبيب النجيج ومحمد منير مرس، المنهج والوسائل التعليمية،

(المصر: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٧) ص. ٢٣٤

^{١٢} محمد اسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، المعينات

البصرية... ص. ١٠

الصور المتحركة ويقصدها الأفلام وبرامج التلفزيون بما فيها من الأغراض التربوية في عرض الفلام وغيرها. أستخدمت صور الأفلام المتحركة للأغراض التعليمية في المدارس منذ أكثر من ثلاثين عاما. ويزداد اهتمام المدرسة الحديثة اليوم باستخدام وسائل التعليمية السمعية والبصرية ومن بينها الأفلام، وخاصة بعد أن أكدت خبرات المدرسين ونتائج الدراسات والابحاث فوائد هذه الوسائل ومزاياها التعليمية.^{١٣}

وتنقسم هذه الوسائل الصور إلى مجموعتين طبعاً لطريقة عرضها واستخدامها ذلك كالآتي:

- الصور التي لا تعرض على الشاشة
الصور التي لا تعرض على الشاشة هي صورة المعتمة غير شفافة. ويمكن استخدامها دون أجهزة عرض وبدون

^{١٣} أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية

تكبيرها على الشاشة وهي تستخدم أساسا لأعراض
التعليم الفردي.^{١٤}

- الصور التي تعرض على الشاشة projected pictures
الصور التي لا تعرض على الشاشة هي صور شفافة.
ويحتاج وعرضها على الشاشة إلى استخدام أجهزة عرض
معينة، فالفيلم الثابت يحتاج عرضه إلى استخدام عارض
الأفلام الثابتة، وعرض شرائح (٢×٢ بوصة) أو (٢٥، ٣
× ٤ بوصة) يحتاج إلى جهاز عرض الشرائح المناسب
لهذه المقاسات، وكذلك إلى استخدام جهاز عرض
مجهرى وتستخدم هذه الصور أساسا لأعراض التعليم
الجماعي والفردي.^{١٥}

^{١٤} محمد اسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، المعينات
البصرية... ص. ٩.

^{١٥} محمد اسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، المعينات
البصرية... ص. ٩.

أما في هذه الرسالة ارادت الباحثة استعمال الوسائل
الصور البصرية الثابتة التي لا تعرض على الشاشة.

هـ - اختيار الصور

يعتمد المدرس على خبرته غالبا في اختيار الصور التي
يستعملها مح الدرس ويجدر بنا أن النقط التالية عند اختيار هذه
الصور.

- ان تكون الصورة مثيرة لاهتمام التلميذ بحيث تجذب
انتباهه ونستحوذ على اهتمامه.
- مراعاة البساطة وعدم التعقد في الصورة حتى تزداد
الاستفادة منها.
- ان يكون لمحتوياتها أهمية تعليمية لتحقيق أهداف الدرس.
- مراعاة صحة المعلومات والدقة العلمية وتقديم البيانات
الحديثة.

- ان يكون انتاجها من الناحية الفنية جيدا.^{١٦}

و - ترديد المفردات وأهميته

المفردات هي إحدى الوسائل التي تجعل التلاميذ قادرين على أن يحدث بلغة الأجنبية. وتعليم المفردات مطلب أساس من مطالب تعلم اللغة الثانية وشرط من شروط إجادتها.^{١٧} لأن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فما المفردات يستطيع التكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^{١٨}

^{١٦} حسين حمدي الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، (دار القلم للنشر والتوزيع: ١٩٩٦) ص. ١٣٧

^{١٧} رشدي أحمد طعمية، المراجع في تعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى، ١٤٣٣هـ) ص. ٢١٥

^{١٨} محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة أخرى، (مكة المكرمة، جامعة أم القرى ١٩٨٠) ص. ١٦١

أهداف المفردات إن تعلم المفردات لا يعنى أن الطالب في تعلم اللغة الثانية قدرة على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قدرة على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعلم المفردات هو أن يكون الطالب قادر على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصا بالعربية وعدد لأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٩}

وترديد هي عملية ممارسة أشياء التي منظم بطريقة متكرر بشكل منظم ومرتب مع فكرة بحسن لحصل نتيجة التي يؤمل.^{٢٠} وأن تكرر الأهداف بحيث تم تلقي الدروس يمكن أن تنسي وفعال زهيرياني ورفاقها زائدة تكرر هي:

^{١٩}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية (الأحكام: أو

جونج فاندانج، ١٩٩٨)، ص. ٩٤.

²⁰ Fithri Gade. *IMPLEMENTASI METODE TAKRAR DALAM PEMBELAJARAN MENGHAFAZ AL-QURAN*. jurnal ilmiah Didaktika VOL-XIV, No.2, Februari 2014 .hlm 415

١ - في فترة قصيرة نسيامن الزمان ويمكن أن اكتسبت
بسرعة إتقان والمهارة المتوقعة.

٢ - التلاميذ سيكون لديهم معرفة جاهزة وقوية.

٣ - سوف تغرس في التلاميذ عادة التعلم على أساس
منتظم، ومنضبطة، ومستقلة.^{٢١}

إنقصد الباحثة ترديد المفردات هنا هو قراءة المفردات
أمام التلاميذ بتكرار مع الصورة لتسهيل على التلاميذ حفظ
المفردات و الكلام بصحيح .

¹⁴ www.Ipba.alhikmah.ac.id/urgensi-latihan-dalam-belajar-bahasa-arab/Diakses pada tanggal 5 Desember 2017,jam.2,25

الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ - منهج البحث

إن منهج البحث الذي تستعملها الباحثة في هذا البحث هو بحث تجريبي. كما يعرف في الإندونيسي "penelitian eksperimen" هو منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية هو منهج هو المنهج التجريبي الذي يستطيع الباحثة بواسطة أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).^{٢٢}

أما تصميمات المنهج التجريبي فتجرى على أربعة أنواع

وهي التصميمات التمهيديّة (Pre- Experimen Designs)،

^{٢٢} صالح حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم

السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠) ص. ٣٠٢

التصميمات التجريبية (Tru- Experimental Designs) ،
التصميمات العاملية (Factorial designs) والتصميمات شبه
التجريبية (Quazi- Experimental Designs).^{٢٣} وفي هذا البحث
تستخدم الباحثة التصميمات التمهيدية.

وهذا تصميم يأخذ الشكل التالي:

ت خ ١ x خ ٢

التفصيل:

ت : المجموعة التجريبية

خ ١ : الاختبار القبلي

خ ٢ : الاختبار البعدي

x : التجريبية

وأما خطوات إجراء هذا البحث كما قال صالح بن أحمد

العساف وهي:

١ - تحديد مجتمع البحث ومن ثم اختيار عينة منه.

^{٢٣} صالح حمد العساف، المدخل إلى.....، ص. ٣٢٠ - ٣١٤

٢ - اختبار عينة البحث في موضوع التجربة اختبارا قبليا.

٣ - تقسيم عينة البحث.

٤ - اختيار أحد المجموعات اختيارا لتصبح هي المجموعة التجريبية.

٥ - تطبيق المتغير المستقل على المجموعة التجريبية وحجة عن المجموعة الضابطة.

٦ - اختيار عينة البحث (المجموعتان) في موضوع التجربة اختيارا بعديا.

٧ - تحليل المعلومات.

٨ - تفسير المعلومات في ضوء أسئلة البحث أو فروضه.

٩ - تلخيص البحث وعرض أهم النتائج التي توصل إليها.^{٢٤}

ب - مجتمع والعينة

^{٢٤} صالح بن أحمد العساف، المدخل الى البحث ...، ص. ٣٢٥

أما مجتمع في هذ البحث هو جميع التلاميذ ب MIN 3
SIMEULUE وعددهم ١٥٩ طالبا،. والعينة في هذا
البحث هو التلاميذ في الفصل الخامس حيث عددهم
٢٣ طالبا.

وطريقة اختار العينة هي الطريقة العمدية (purposive
sampling) و تسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة تعني تأسس
بواسطة هدف معين والصفات أو الخصائص المميزة الخاصة.
وسبب اختيار الباحثة هذا الفصل كالعينة لأن بعد مقابلة مع
مدرسة اللغة العربية رأت الباحثة أن لم يقدرُوا على فهم اللغة
اللعرية على وجه جيد، و فضولهم أعلى في تعليم اللغة العربية.

ج - أدوات البحث

وأما أدوات البحث المستخدمة لجمع البيانات فيعتمد
على الأدوات التالية :

١ -الإختبارات

الإختبارات إحدى الأدوات التي يمكن أن يستخدمها
لجمع المعلومات التي يحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث، وتقوم
الباحثة بإختبارين، يعنى:

- الإختبار القبلى

الإختبار القبلى هو الذى يختبره قبل ترديد المفردات لترقية مهارة
الكلام

- الإختبار البعدي

و أما الإختبار البعدي هو الذي يختبره بعد بتريد المفردات
لترقية مهارة الكلام.

٢ - الملاحظة المباشرة

إن الملاحظة هي من أدوات البحث لجميع البيانات.
والباحثة تقوم بملاحظة مباشرة وهي عملية يلاحظ المظاهر في
الفصل، ويلاحظ عن عملية التلاميذ باستعمال ترديد المفردات
بالصور لترقية مهارة الكلام.

د - طريقة تحليل البيانات

للحصول على البيانات الحقيقة والصادقة، تحتاج الباحثة إلى أسلوب تحليل البيانات. فحللها باستخدام المنهج التجريبي هو الرمز الاحصائي ما يسمى بى اختبارات ت (t- Test).^{٢٥}

١ - وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات ("t" Test) فتستعمل الباحثة الرموز كما يلي^{٢٦} :

$$t = \frac{m_f}{\frac{\sqrt{m_c}}{n(n-1)}}$$

حيث أن :
م ف : متوسط الفروق

²⁵Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rineka Cipta. 2002), hal.280.

²⁶AnasSudijono, *PengantarStatistikPendidikan*, (Jakarta: PT. Raja GrafindoPersada, 2009), hal. 305.

مج ح ٢ : مجموع مرباع إنحرافات الفروق

ن : عدد أفراد العينة

٢ تحليل البيانات عن الأنشطة الطلبة

تحسب البيانات من أنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات : P : النسبة المئوية

R : مجموع القيمة الحصول عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحليل المسند لأنشطة المدرسة والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال :

$$81 - 100\% = \text{ممتاز}$$

$$71 - 80\% = \text{جيد جدا}$$

جيد = ٥٦ - ٧٠ %

منقول = ٤١ - ٥٥ %

ناقص = ٤٠ - ٠ %

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ - عرض البيانات

لقد شرحت الباحثة في الأبواب السابقة ما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة فيه لجمع البيانات. أما في هذا الفصل تريد الباحثة أن تعرض نتائج التي حصلت من عملية تعلم اللغة العربية بتطبيق ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام في MIN 3 Simeulue. ولحصول على البيانات قامت الباحثة بالبحث التجريبي في هذه المدرسة للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ اعتمادا على رسالة عميدة لكلية التربية جامعة

الرائري بندا آتشييه برقم Un.08/FTK I/TL.00/09/2018 بالتاريخ
١٩ نوفمبر ٢٠١٨. انطلاقا مما سبق فقامت الباحثة بجمع
البيانات كما تلي :

١ -لمة عن حقل البحث

قبل الشروع في البحث تحسن بالباحثة أن توضح عن
حقل البحث وهي MIN 3 Simeulue، كانت هذه المدرسة
احدى المدارس الإسلامية تقع في قرية Kuala Makmur، وكان
ناظر هذه المدرسة الآن Samsul Bahri. S.Pd.I، وعدد المعلمين
الذين يعلمون في هذه المدرسة ١٣ معلم و٥ معلمة. كما يتّضح
في الجدول الآتي :

الجدول ٤-١:

عدد المعلمين في المعلمة المدرسة الابتدائية 3 Simeulue

رقم	اسماء المعلمين	دراسة
١	شمس البحر	العلم الإجتماعية
٢	سیتی جسمین	الفقه
٣	خیرل	اللغة الإندونيسية
٤	ارض ارون	علم الإجتماعية
٥	حندری	علم الرياضية
٦	زلیدین	اللغة العربية
٧	کردیمان	علم الطبيعية و التربية المدنية
٨	نرسیم	علم الفني
٩	مثوین	علم الرياضية
١٠	ارسونط	عقيدة الأخلاق

١١	صوصلوت	اللغة الإنجليزية
١٢	حرمنشه	الرياضات
١٣	ألى حسمي	الرياضات
١٤	جليل الدين	-
١٥	أسلمن	-
١٦	يسمن	الثقافة الإسلامية
١٧	سوهرت	القرآن والحديث
١٨	رميسا	علم الفني

وكان عدد التلاميذ في هذه المدرسة ١٥٩ طلبة، وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف السادس، ولكل صف من عدد الطلبة كما يتّضح في الجدول التالي:

الجدول ٤-٢ :

عدد التلاميذ في المدرسة Min 3 Simeulue

الصف	عدد التلاميذ		المجموع
	الطالبون	الطالبات	
الأول	٥	١٤	١٩
الثاني	١٥	١٠	٢٥
الثالث (أ)	١٠	٩	١٩
لثالث (ب)	٨	١١	١٩
الرابع	١٣	١٠	٢٣
الخامس	١٥	٨	٢٣

السادس	١٤	١٧	٣١
المجموع	٨٠	٧٩	١٥٩

٢ - إجراء تطبيق ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة

الكلام

وقامت الباحثة نفسها بتدريس اللغة العربية بتطبيق ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام ثلاثة لقاءات، ستوضح الباحثة التوقيت التجريبي وخطوات التعليم. أما التوقيت عملية التعليم والتعلم كما يلي:

الجدول ٤ - ٣ :

التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

اللقاء	يوم	تاريخ	ساعة	ملاحظة
--------	-----	-------	------	--------

اللقاء الأول	الخميس	٢٢ من نوفمبر ٢٠١٨	١٠,٤٥ - ١١,٥٥	استراحة ١٠,٤٥ - ١٠,٢٠
اللقاء الثاني	الخميس	٢٩ من نوفمبر ٢٠١٨	١٠,٤٥ - ١١,٥٥	استراحة ١٠,٤٥ - ١٠,٢٠
اللقاء الثالث	الخميس	٦ من ديسمبر ٢٠١٨	١٠,٤٥ - ١١,٥٥	استراحة ١٠,٤٥ - ١٠,٢٠

الجدول ٤ - ٤ :

عملية تدريب ترديد المفردات والصور لترقية الكلام

اللقاء الأول

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرّسة
-يجيب التلاميذ السلام ويخبر عن حالتهم -يقرأ التلاميذ الدعاء -تسمع التلاميذ إلى الأسماء المسجلة -يسمع الطلبة -يعمل التلاميذ ذلك الاختبار	-تدخل المدرّسة الفصل بالقاء السلام -تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء. -تأخذ كشف الغياب على التلاميذ -تعرف المدرسة عن نفسها -تقدم المدرسة الاختبار القبلي للطلبة.
-يسمع التلاميذ إلى نصيحة المدرسة و يجيب التلاميذ السلام.	-تلقى المدرسة السلام التلاميذ قبل خروج الفصل وتنصحهم بأن يتعلموا

	جيدا.
--	-------

الجدول ٤ - ٥ :

عملية بتطبيق إستراتيجية ترديد المفردات والصور في الكلام

اللقاء الثاني

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرّسة
يجيب التلاميذ السلام وتخبر عن حالتهم يقرأ التلاميذ الدعاء يسمع التلاميذ إلى الاسماء	-تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء السلام -تأمر المدرّسة رئيس الفصل بقيادة قراءة الدعاء -تأخذ كشف الغياب على الطلبة

المسجلة يسمع التلاميذ إلى شرح المدرسة يكرر الطلبة المادة التي قد علموها في أسبوع الماضي	-تعطي المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم -تكرر المدرسة المادة التي قد علموها الطلبة في أسبوع الماضي
١ - يسمع الطلبة عن المدرسة شرح بجيد. ٢ - الطلبة يلاحظ صورة بجانب نص	-بدأت المدرسة بتعليم مادة يومياتنا في المدرسة بإستراتيجية ترديد المفردات لترقية مهارة الكلام. -يعني: ١ - المدرسة تلصق الصور مع المفردات على السيبورة. ٢ - تأمر المدرسة التلاميذ بأن

القراءة	يلاحظو الصور
	بجانب نص
	القراءة.
٣ - يسأل التلاميذ مما	٣ - تأمر المدرسة
لم يفهموا	التلاميذ بأن
	يسألوا عن
	المفردات الصعبة.
٤ - يستمع التلاميذ	٤ - تشرح المدرسة
إلى شرح المدرسة.	طريقة حفظ
	المفردات جيدا.
٥ - يتبع التلاميذ قراءة	٥ - المدرسة تقرأ
المدرسة مرارا.	المفردات مرارا
	أمام الفصل .
٦ - يسمع الطلبة شرح	٦ - تأمر المدرسة
المدرسة ويحفظون	التلاميذ بأن
المفردات.	يحفظو المفردات
	مباشرة جانب

	الصور.
٧ - كل التلاميذ مع	٧ - تأمر المدرسة كل
صديقه يحفظ	التلاميذ مع
المفردات في	صديقه بأن
الفصل ويسمع	يحفظو المفردات
البعض.	ويسمعان
	أصدقاءه.
٨- كل التلاميذ مع صديقه	٨ - توزع المدرسة
يفعل المحادثة في أمام الفصل.	التلاميذ في عدة
	مجموعات ليقنونا
	بالمحادثة فيما
	بينهم.
٩ يذكر الطلبة المفردات	٩ - تأمر المدرسة
وقراءتها متكررا.	التلاميذ بذكر
	المفردات التي
	تعلموها دون
	النظر إلى نص

١٠ - يستمع التلاميذ إلى شرح من المدرسة.	المقروء متكررين. ١٠ - تعطي المدرسة تقييما للتحفيظ و المحادثته في شكل الحمد.
- يتبع التلاميذ من شرح المدرسة - تلخص التلاميذ المادة مع المدرسة. - يعكس التلاميذ مادة اليوم	- تعطي المدرسة عدد أسئلة شفوية قصيرة لاختبار فهم الطلبة. - تتحدث المدرسة قليلا مع التلاميذ حول المادة و تستخلصها. - تأمر المدرسة ليعكس مادة اليوم على التلاميذ.

- تسلم المدرّسة وتخرج من الفصل الدراسي بتهذيب	- يجيب التلاميذ السلام
--	------------------------

الجدول ٤-٦:

عملية التجربة بتطبيق ترديد المفردات والصور لترقية مهارة
الكلام

اللقاء الثالث

أنشطة المدرّسة	أنشطة التلاميذ
- تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء السلام - تأمر المدرّسة رئيس الفصل لقيادة قراءة الدعاء	- يجيب التلاميذ السلام وتخبر عن حالتهم - يقرأ التلاميذ الدعاء

-يسمع التلاميذ إلى الاسماء المسجلة -يسمع التلاميذ إلى شرح المدرسة -يكررا التلاميذ المادة التي قد علموها في أسبوع الماضي	-تأخذ كشف الغياب على التلاميذ -تعطي المدرسة الدوافع وتشرح أهداف التعليم -تكررا المدرسة المادة التي قد علموها التلاميذ في أسبوع الماضي
-يجيب التلاميذ عن مادة يومياتون في المدرس	-تسأل المدرسة قليلا عن مادة يومياتنا في المدرسة -بدأت المدرسة بتعليم مادة يومياتنا في المدرسة بإستراتيجية ترديد المفردات لترقية مهارة الكلام. يعني:
١ - يلاحظ التلاميذ	١ - تأمر المدرسة

المفردات والصور في السبّورة.	التلاميذ تلاحظ المفردات والصور في السبّورة .
٢ - يذكر التلاميذ المفردات التي تعلموها في الفصل.	٢ - تسأل المدرسة عن المفردات إلى التلاميذ التي تعلمها.
٣ - يسمع التلاميذ شرح المدرسة.	٣ - شرح المدرسة مدى فائدة الصورة عن اللون.
٤ - يتحدث التلاميذ مع المدرسة في الفصل.	٤ - تتحدث المدرسة مع التلاميذ التي تعلمها.
٥ - يلتصق التلاميذ مع الصورة المفردات في	٥ - تأمر المدرسة التلاميذ للصق الصورة مع

المفردات في السبّورة و قراءتها متكرر. ٦ - توجيه المدرسة أن تتحدث التلاميذ باستعمال الصور في الفصل. ٧ - تذكّر المدرسة الصور أمام الطلبة ثمّ تجيب الطلبة بالمفردات وفقا للصور التي قدمها المدرسة.	السبّورة. ٦ - يحدث التلاميذ باستعمال الصور في الفصل. ٧ - يجيب التلاميذ على أسئلة المدرسة لذكر المفردات وفقا الصور التي ذكرها المدرسة.
- تؤدي المدرسة المنعكس	- يعبر التلاميذ المنعكس

(Refleksi) عن التعليم الذي يتعلمنهن	(Refleksi)
- يعمل التلاميذ الاختبار البعدي.	- تقدم الاختبار البعدي للتلاميذ.
- يقرأ التلاميذ حمدة والدعاء	- تدعو المدرسة لتختيم الدرس بقراءة.
- يجيب التلاميذ السلام	- تسلم المدرسة وتخرج من الفصل الدراس بتهذيب

ب - تحليل البيانات ومناقشتها

١ - تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والاختبار البعدي

والتحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات

(“t” Test) فتستخدم الباحثة القانون كما يلي:

$$t = \frac{\bar{m} - \bar{f}}{\sqrt{\frac{\text{مج ح}^2}{n(n-1)}}}$$

حيث أن :

م ف : متوسط الفروق

مج ح ٢ : مجموع مربعات إختلافات الفروق

ن : عدد أفراد العينة

الجدول ٤-٧ :

النتائج بين الدرجة في الإجابة الأولى و درجة في الإجابة الثانية

ت	الطلبة	درجاته م في الاجابة الأولى	درجاته م في الاجابة الثانية	الفرق بين الاجابتين	الانحرا ف عن متوسط الفروق	مربع (الانحرا ف عن متوسط الفروق)
١	الطلبة - ١	٧٠	٨٠	١٠	-٩٥,٦	٤٨,٣٠
٢	الطلبة - ٢	٨٠	٩٠	١٠	-٩٥,٦	٤٨,٣٠
٣	الطلبة -	٥٠	٨٠	٣٠	١٣,٠٥	٣٠

١٧٠					٣	
٤٣٠	٢٣٤٠٥	٤٠	٩٠	٥٠	الطلبة -	٤
٣٥١					٤	
١٠٤٤٧	٣٨٤٠٥	٥٥	٨٥	٣٠	الطلبة -	٥
					٥	
٤٨٤٣٠	-٩٥٤٦	١٠	٦٠	٥٠	الطلبة -	٦
					٦	
٤٣٠	١٦٤٩٥	٠	٨٠	٨٠	الطلبة -	٧
٢٨٧	-				٧	
١٠٣٦٥	٣٧٤٩٥	٢٠	٥٠	٧٠	الطلبة -	٨
	-				٨	
٤٣٠	٢٣٤٠٥	٤٠	٧٠	٣٠	الطلبة -	٩

٥٣١					٩	
٤٨٠٣٠	-٩٥٠٦	١٠	٧٠	٦٠	الطلبة-	١٠
					١٠	
١٠٠٩٢	٣٣٠٠٥	٥٠	٨٠	٣٠	الطلبة-	١١
					١١	
٩٠٣٠	٣٠٠٥	٢٠	٨٠	٦٠	الطلبة-	١٢
					١٢	
٦٤٠٨٠	٨٠٠٥	٢٥	٨٥	٦٠	الطلبة-	١٣
					١٣	
٩٠٣٠	٣٠٠٥	٢٠	٥٠	٣٠	الطلبة-	١٤
٤٨٠٣٠	-٩٥٠٦	١٠	٧٠	٦٠	الطلبة-	١٥
					١٥	

١٦	الطلبة -	٥٠	٨٥	٣٥	١٨٠٠٥	٤٨٠ ٣٢٥
١٦	الطلبة -	٥٠	٨٥	٣٥	١٨٠٠٥	٤٨٠ ٣٢٥
١٧	الطلبة -	٦٠	٥٠	-١٠	٢٦٠٩٥	٤٣٠ ٧٢٦
١٨	الطلبة -	٧٠	٦٠	-١٠	٢٦٠٩٥	٧٢٠٣٠
١٩	الطلبة -	٦٠	٧٥	١٥	-١٠٩٥	٣٤٨٠
٢٠	الطلبة -	٤٠	٥٠	١٠	-٩٥٠٦	٤٨٠٣٠

٤٨٠٣٠	-٩٥٠٦	١٠	٨٠	٥٠	الطلبة -	٢١
					٢١	
٩٠٣٠	٣٠٠٥	٢٠	٦٠	٤٠	الطلبة -	٢٢
					٢٢	
٤٨٠٣٠	-٩٥٠٦	١٠	٧٠	٦٠	الطلبة -	٢٣
					٢٣	
٣٠٧٨٥	٩٤٠٨٥	٣٩٠	١٦٥٠	١٢٤٠	الجموع	

١- حساب متوسط الاجابة الأولى وهو ١٢٤٠ : ٢٣

$$= ٥٣,٩١$$

٢- حساب متوسط الاجابة الثانية وهو ١٦٥٠ : ٢٣

$$= ٧١,٧٣$$

٣- حساب متوسط الفروق وهو ٣٩٠ : ٢٣ = ١٦,٩٥

$$t = \frac{M - \sqrt{\frac{2}{n(n-1)}}}{\sqrt{\frac{2}{n(n-1)}}}$$

$$t = \frac{16,95 - \sqrt{\frac{2}{23(23-1)}}}{\sqrt{\frac{2}{23(23-1)}}}$$

$$t = \frac{16,95 - \sqrt{\frac{2}{23(23-1)}}}{\sqrt{\frac{2}{23(23-1)}}}$$

$$t = \frac{16,95 - \sqrt{\frac{2}{23(23-1)}}}{0.06}$$

$$53,60 = \frac{16,90}{0,28} = \frac{16,90}{\sqrt{0,069}} = t$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد دراجة الحرية (Derajat Kebebasan). ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikasi) ٥ % في هذا البحث.

$$\text{دراجة الحرية} = 1 - n$$

$$1 - 23 =$$

$$22 =$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikansi) ٥ % يعني

٧١٧١٤,١ أما حاصل الملاحظة t الحساب (t_{test})

يعني ٦٠,٥٣. ولذلك t الحساب (t_{test}) أكبر من t الجدول

$$60,53 > 71714,1 : (t_{\text{table}})$$

لأن النتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت
الجدول (t_{table}) فيكون الفرض البديل (H_a) مقبولا.

٢ تحليل البيانات عن الأنشطة الطلبة

الطريقة التي تستخدم الباحثة لجمع بيانات البحث هي
الملاحظة المباشرة. فتلاحظ رقيقة للباحثة أنشطة الطلبة عند
إجراء عملية التعلم بإستخدام إستراتيجية ترديد المفردات بالصور
لترقية مهارة الكلام . واعدت الباحثة ورقة الملاحظة من بنود
ناحية الملحوظة لأنشطة الطلبة في عملية التعليم والتعلم بتطبيق
ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام ، فهي كما في الجدول
التالي:

الجدول ٤-٨ :
AR-RANIRY

قيمة أنشطة الطلبة عند عملية التعليم والتعلم بتطبيق ترديد
المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام.

رقم	أنشطة الطلبة	ترتيب			
		١	٢	٣	٤
١	قدرة الطلبة على الامتثال للقواعد وقواعد الدراسة				✓
٢	قدرة الطلبة على الانتباه إلى التعلم الذي يدرسه المعلم				✓
٣	قدرة الطلبة على الاستماع إلى عبارات المفردات التي مكرر يقدمها المعلم بشكل جيد.				✓
٤	قدرة الطلبة على نطق المفردات تكرار بشكل جيد وبشكل				✓

				صحيح	
✓				قدرة الطلبة على تحفيظ المفردات باستخدام الوسائط التي يعرضها المعلم	٥
	✓			قدرة الطلبة على تطوير هذه المفردات في الكلام خصوصا في محادثة بسيطة	٦
	✓			قدرة الطلبة على الاستجابة لما نقله المعلم تتعلق بمواد التعليم	٧
	✓			قدرة الطلبة على المناقشة مع مجموعات حول المادة المقدمة	٨
	✓			قدرة الطلبة على فهم المادة	٩

				المقدمة من المعلم	
✓				قدرة الطلبة على إتقان المحادثات من المفردات المحفوظة	١٠
	✓			قدرة الطلبة على التواصل مع المدرسين و الأصدقاء	١١
✓				قدرة الطلبة على أسئلة حول المادة التي تم تدريسها	١٢
	✓			قدرة الطلبة على العمال معا في مجموعات	١٣
	✓			قدرة الطلبة على التواصل بنشاط بين المجموعات	١٤
✓				قدرة الطلبة على القيام بمهام	١

٥	المجموعات				
١٦	قدرة الطلبة على العمال و إكمال أوراق عمل الطلبة	✓			
١٧	قدرة الطلبة على إنهاء المواد التعليمية التي يقدمها المعلم في نهاية التعلم	✓			
المجموع			٦٠		

معايير التقييم

١ : ناقص ٢ : مقبول

٣ : جيد ٤ : جيد جدا

تحسب البيانات من أنشطة الطلبة عند إجراء عملية

التعليم والتعلم باستعمال القنون:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات : P : النسبة المئوية

R : مجموع القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحليل المسند لأنشطة المدرسة والطلبة عند إجراء عملية

التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال :

ممتاز (الرائد) = ٨١ - ١٠٠ %

جيد جدا = ٧١ - ٨٠ %

جيد = ٥٦ - ٧٠ %

منقول = ٤١ - ٥٥ %

$$= 40\% \text{ ناقص}$$

و أما قيمة أنشطة الطلبة في عملية تعليم والتعلم.

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

$$P = \frac{60}{68} \times 100\%$$

$$P = \frac{6000}{68} \times 100\%$$

$$P = 88,23$$

والنتيجة المحسولة هي ٥٨,٨٨% و هذه تدل أنها في الحد ٨١ –
١٠٠% بمعنى عملية التعليم و التعلم بتطبيق تحفيظ المفردات و

تطويرها في المحادثة ممتاز. وهذا يدل على أن حاصلة التي وجدت الباحثة في ورقة الملاحظة قريب بالتمام. لأن نتيجتها كثيرة في نقطة "جيد جدا".

يدل الجدول السابق على أن أنشطة الطلبة في تعليم المفردات و الكلام خصوصا في المحادثة بالطريقة ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام ممتاز. وبالخلاصة أن هذه الطريقة لائقان في عملية التعليم المفردات والمحادثة أي يصير علاج في هذه المشكلات.

ج -تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي افترضتها في الباب الأول:

- ١ -إن تطبيق ترديد المفردات بالصور لم يكن فعالا لترقية قدرة الطلبة على فهم المفردات و الكلام خصوصا في المحادثة (H_0). وهذا الفرض مردود لأن النتيجة ت

الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) أو

$$٦٠,٥٣ > ٧١٧١٤,١$$

٢ - إن تطبيق ترديد المفردات بالصور يكن فعالا لترقية

قدرة الطلبة على فهم المفردات و الكلام خصوصا في

المحادثة (H_a). وهذا الفرض مقبول لأن نتيجة ت

(T_{table}) الجدول أصغر من النتيجة ت الحساب (T_{test})

$$٦٠,٥٣ > ٧١٧١٤,١.$$



الفصل الخامس

خاتمة

أ - نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق بتطبيق ترديد المفردات بالصور لترقية مهارة الكلام. وستقدم الباحثة الخلاصة، كما تلي:

١ - إن تطبيق إستراتيجية ترديد المفردات بالصور يكن فعالاً لترقية مهارة الكلام لخصول المحادثة (H_a). لأن نتيجة ت الجدول أكبر من النتيجة ت الحساب $1,71714 > 60,53$

وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) أو $1,71714 > 60,53$

٢ - إن أنشطة الطلبة في عملية تعليم ترديد المفردات و بالطريقة ترديد المفردات بالصور في الكلام ممتاز. و هذا

يدل على نتيجة الملاحظة المباشرة توجد بقيمة ٨١ %،
وهذا تدل على أنهما وقع بين الحد ٨١ - ١٠٠ %.

ب - المقترحات

وهناك بعض الاقتراحات التي رآتها الباحثة ضرورية
تقدمها، وهي كما يلي :

١ - أن يستخدم المعلم طريقة ترديد المفردات بالصوت لتربية
مهارة الكلام خصوصا في المحادثة أو الطرق الأخرى
المختلفة في أثناء التعلم لينجذب ويسهل الطلبة على
فهم المفردات والمحادثة.

٢ - وترجو الباحثة على الطلبة MIN 3 Simeulue أن يهتم
و ينتبه تعليم المفردات والمحادثة.

٣ - وترجو الباحثة من القارئین الاصلاح إذا وجدوا في هذه
الرسالة الاخطاء أو العيوب حتى تكون رسالة كاملة
ومفيدة للباحثة والقارئین.

المراجع

أ - مراجع اللغة العربية

أحمد فؤد محمود عليان، ١٤١٢، المهارات اللغوية مهياتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى، رياض، دار المسلم لنش و لتوزيع.

أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، ١٩٧٩، الوسائل التليمية والمنهج، الطبعة الأولى، القاهرة : دار النهضة العربية.

أزهر أرشد، ١٩٩٨، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية الأحكام: أو جونج فاندانج.

جميع الحقوق محفوظة، ٢٠٠٨، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الآبعون. بيروت: دار المشرق.

حسين حمدى الطوبجى، ١٩٩٦، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، دار القلم للنشر والتوزيع.

محمود كامل الناقه، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية للنطقين بلغات أخرى، السعودية : جامعة ام القرى.

منور عبد الفتاح، ١٩٩٩، قاموس البشرى، سورابايا:
فروكيسف.

مصطفى فهمى، ١٩٧٧، أمراض الكلام، مكتبة مصر،
القاهرة.

محمد لبيب النجيج ومحمد منير مرس، ١٩٧٧، المنهج
والوسائل التعليمية، المصر: مكتبة الأنجلو المصرية.

محمود إسماعيل صيني، ١٤٠٣، الألعاب اللغوية في تعليم
اللغات الأجنبية، الرياض: دار المريخ للنشر.

عالي النجدي ناسف، المعجم الوسيط.

فتحى على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، ٢٠٠٣، المرجع
في تعليم اللغة العربية للأجانب، القاهرة: مكتبة وهبة.

صالح حمد العسّاف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم
السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

رشدى أحمد طعمية، ١٤٣٣، المراجع في تعليم اللغة العربية
لناطقين بلغات أخرى، جامعة أم القرى.

ب - مراجع اللغة الإندونيسيا

AnasSudijono,2009, *Pengantar Statistik Pendidikan*,
(Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada .

Suharsimi Arikunto,2002, *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta : Rineka Cipta.

ج - مراجع الإلكترونية والإنترنت

Fithri Gade,2014, *Implementasi Metode Takrar Dalam Pembelajaran Menghafal Al-Quran*.jurnal ilmiah Didaktika VOL-XIV,No.2,Februari.

www.Ipba.alhikmah.ac.id/urgensi-latihan-dalam-belajar-bahasa-arab/Diakses pada tanggal 5 Desember 2017,jam,2,5



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-11027/Un.08/FTK/Kp.07.6/10/2018

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal **28 Desember 2017**
- MEMUTUSKAN**
- Menetapkan** :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Marzun R, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Hilmi, M.Ed sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Iyos Malisa
- NIM : 140202090
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : **MIN 3 Simeulue** — ترديد المفردات بالصور لتربية مهارة الكلام بحث تحريسي
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017,
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 24 Oktober 2018

An. Rektor
Dekan,


Muslim Razali
Dekan FTK UIN Ar-Raniry Banda Aceh



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopehna Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 Fax: (0651) 7533020 Situs : www.tarbiyah-ar-raniry.ac.id

Nomor : B-12610/Uh.08/Tu-FTK/TL.00/10/2018

19 November 2018

Lamp : -

Hat : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

Nama	: Iyos Malesa
NIM	: 140 202 060
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IX
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
Alamat	: Jl. Inong Balee Lr. Ayahanda Darussalam Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

MTN 3 Simeutue

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

(Tardidu Mufradat Blesseurati Litargkiyatu Mahara Kalam)

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih



An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha.

M. Said Farziah Ali

Kode 1573



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI (MIN) 3 SIMEULUE
KECAMATAN SIMEULUE TIMUR KABUPATEN SIMEULUE
Jln. Desa Kuala Makmur Telp ...**

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
Nomor : B - 231 /MI.03/PP.00.04/11/2018

1. Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri (MIN) 3 Simeulue , Kecamatan Simeulue Timur Kabupaten Simeulue, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : IYOS MALISA
NIM : 140202090
Program Study : Pendidikan Bahasa Arab

Benar yang namanya tersebut diatas adalah Mahasiswi UIN Ar- Raniry Darussalam Banda Aceh yang telah selesai melaksanakan Penelitian dan Pengumpulan Data Skripsi di Madrasah Ibtidaiyah Negeri 3 Simeulue Kabupaten Simeulue dengan judul : *Tardidul Mufradat Bissuri Litargiyati mahara Kalam*

Demikianlah Surat keterangan ini kami keluarkan agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kuala Makmur, 20 November 2018

Kepala Madrasah,



SAMSUL BAHRI, S.Pd.I
NIP. 19760325 200112 1 001

AR - RANIRY

الاختبار القبلي

تدريبات على المفردات و الحوار.

تدريب (١)

1. Pilihlah jawaban yang ada dalam kurung yang kamu anggap benar

١. هَذَا وَلَدٌ (صَالِحٌ / صَالِحَةٌ)

٢. هَذِهِ زَهْرَةٌ (جَمِيلٌ / جَمِيلَةٌ)

٣. (تِلْكَ / ذَلِكَ) مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ.

Jawablah pertanyaan ini dibawah ini dengan baik dan benar

١. أين الحديقة ؟

٢. هل الحديقة الواسعة؟

٣. ماذا في الحديقة؟

٤. ماذا في البركة؟

تدريب (٣)

Jodohkanlah arti dibawah ini sesuai dengan mufradat

Kolam	حَدِيقَةٌ	١
Taman	مصباح	٢
Lampu	بركة	٣

Tes postest

الاختبار البعدي

تدريبات على المفردات و الحوار.

تدريب (١)

1. Pilihlah jawaban yang ada dalam kurung yang kamu anggap benar

١. تلك زهرة (أبيض / بيضاء)

٢. هذه سيارة (أسود / سوداء)

٣. هذا كتاب (أسمر / سمراء)

٤. هذا قلم (خضراء / أخضر)

٥. هذه صورة (أصفر / صفراء)

٦. تلك عجلة (سوداء / أسود)

٧. ذاك باب (زرقاء / أزرق)

تدريب (٢)

Jawablah pertanyaan ini dibawah ini dengan baik dan benar

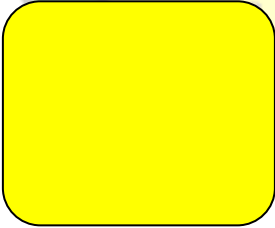
١. ماذا لون قلمك ؟

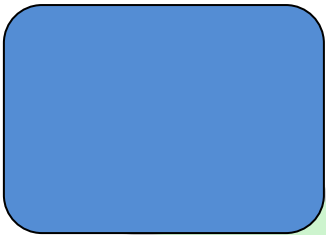
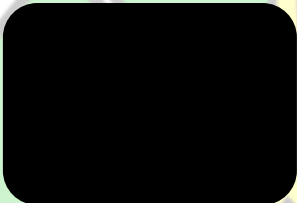
٢. هل نافذة سمراء ؟

٣. ما لون سبورة ؟

تدريب (٣)

Jodohkanlah gambar dibawah ini sesuai dengan mufradat

	أصفر	١
---	------	---

	أسود	٢
	أزرق	٣



LEMBAR OBSERVASI SISWA

No	Aspek yang diamati	
1.	Kemampuan siswa dalam mematuhi peraturan dan tata tertib belajar.	1
2.	Kemampuan siswa memperhatikan pembelajaran yang diajarkan guru.	1
3.	Kemampuan siswa dalam mendengarkan pengungkapan mufradat yang disampaikan guru dengan baik dan penuh perhatian.	1
4.	Kemampuan siswa dalam mengucapkan mufradat dengan baik dan benar.	1
5.	Kemampuan siswa dalam menghafal mufradat dengan menggunakan media yang ditampilkan guru.	1
6.	Kemampuan siswa dalam mengembangkan mufradat tersebut ke dalam kalam/muhadatsah sederhana.	1

7.	Kemampuan siswa dalam memberikan tanggapan terhadap apa yang disampaikan guru berkaitan dengan materi pembelajaran.	1
8.	Kemampuan siswa berdiskusi dengan kelompok seputar materi yang diberikan.	1
9.	Kemampuan siswa memahami materi yang disampaikan guru.	1
10.	Kemampuan siswa dalam mengembangkan muhadatsah dari mufradat yang telah dihafal.	1
11.	Kemampuan siswa dalam berkomunikasi dengan guru dan teman-teman.	1
12	Kemampuan siswa dalam bertanya tentang materi yang telah diajarkan	1
13	Kemampuan siswa bekerja sama dalam kelompok.	1
14.	Kemampuan siswa dalam berkomunikasi aktif antar kelompok.	1
15.	Kemampuan siswa dalam mengerjakan tugas-tugas kelompok.	1
16.	Kemampuan siswa dalam mengerjakan dan menyelesaikan LKS.	1

17.	Kemampuan siswa dalam menyimpulkan materi ajar yang diberikan guru di akhir pembelajaran.	1
-----	---	---

berikan tanda (√) pada kolom penilaian yang di sediakan sesuai dengan pendapat bapak/ ibu secara objektif.

1: berarti “tidak baik”

3: berarti “baik”

2: berarti “kurang baik”

4: berarti “sangat baik”

Komentar dan saran pengamat :

.....

Banda Aceh,

15 November 2018

Pengamat / Observer

()

الصور الفوتوغرافية





السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

- ١ - الاسم الكامل : إيس مليسا
- ٢ - رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٩٠ :
- ٣ - محل وتاريخ الميلاد: ١٩٩٥ يوليو ١٢،Ganting
- ٤ - الجنس : الإناث
- ٥ - الدين : الإسلام
- ٦ - الجنسية : إندونيسيا
- ٧ - الحالة الاجتماعية : غير متزوج
- ٨ - العنوان : Berambang,Desa Ganting :
- ٩ - العمل : طالبة
- ١٠ - البريد الإلكتروني : Iyosmalisa25@gmail.com
- ١١ - اسم الأب : نصر الدين
- ١٢ - العمل : فلاح
- ١٣ - اسم الأم : نور أدين
- ١٤ - العمل : ربة البيت

Desa Ganting, Kec Simeulue Timur, Kab : ١٥
Simeulue

١٦ ثانيا : خلفية التعليم

١ - المدرسة الابتدائية (MIN 3 simeulue, 2008)

٢ - المدرسة المتوسطة (MTsS Linggi, 2011)

٣ - المدرسة الثانوية (MAN 1 Simeulue, 2014)

٤ - قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة

الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشييه، سنة ٢٠١٤ -

٢٠١٩

الباحثة

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

إيس مليسا